

# IN NAAM DER KONINGIN !

Gezien aangehecht verzoekschrift inzake Revotec Marine AG / Gerd Bär GmbH;

beveelt gerekestreerde om binnen twee uur na betekening van deze beschikking te staken en gestaakt te houden iedere daad van openbaarmaking en/of verveelvoudiging van de in het lichaam van het aangehechte verzoekschrift omschreven auteursrechtelijk beschermde marinelift, waaronder begrepen ieder ter verkoop aanbieden, verhandeling, ten toonstellen (door het tonen van monsters of afbeeldingen) of afleveren;

veroordeelt gerekestreerde tot betaling aan verzoekster van een dwangsom van € 50.000,-- per dag voor iedere dag dat gerekestreerde in strijd handelt met het hiervoor gegeven bevel, met een maximum van € 200.000,--;

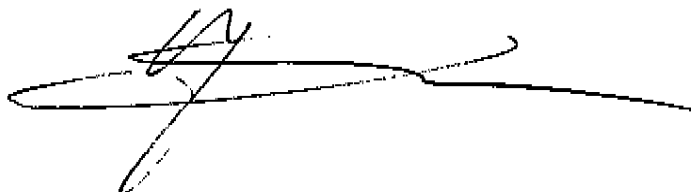
bepaalt de termijn als bedoeld in artikel 1019i Rv waarbinnen verzoekster de eis in de hoofdzaak dient in te stellen op 3 maanden na betekening van deze beschikking;

verklaart deze beschikking tot zover uitvoerbaar bij voorraad;

wijst af het meer of anders verzochte.

Amsterdam, 17 november 2009

de voorzieningenrechter



mr. M.Y.C. Poelmann

**UITGEGEVEN VOOR GROSSE**

De griffier van de  
rechtbank Amsterdam



17 NOV 2009

**VERZOEKSCHRIFT TOT HET GEVEN VAN EEN ONMIDDELIJKENIT K.G.**  
**VOORZIENING BIJ VOORRAAD HOUDENDE EEN BEVEL OM DREIGENDE**  
**INBREUKEN OP DE RECHTEN VAN INTELLECTUELE EIGENDOM TE**  
**VOORKOMEN EX ARTIKEL 1019e RV.**

Aan de Edelachtbare Vrouwe / Heer Voorzieningenrechter van de Rechtbank Amsterdam,

Verzoekster is de vennootschap naar Zwitsers recht **REVOTEC MARINE AG**, gevestigd en kantoorhoudende te Winterthur Zwitserland (hierna: "Revotec" of "Verzoekster"), te dezer zake domicilie kiezende te (1017 SG) Amsterdam aan de Weteringschans 24, ten kantore van de maatschap van advocaten Klos Morel Vos & Schaap, van welke de advocaat mr. S. A. Klos deze zaak behandelt en als advocaat voor Verzoekster zal optreden;

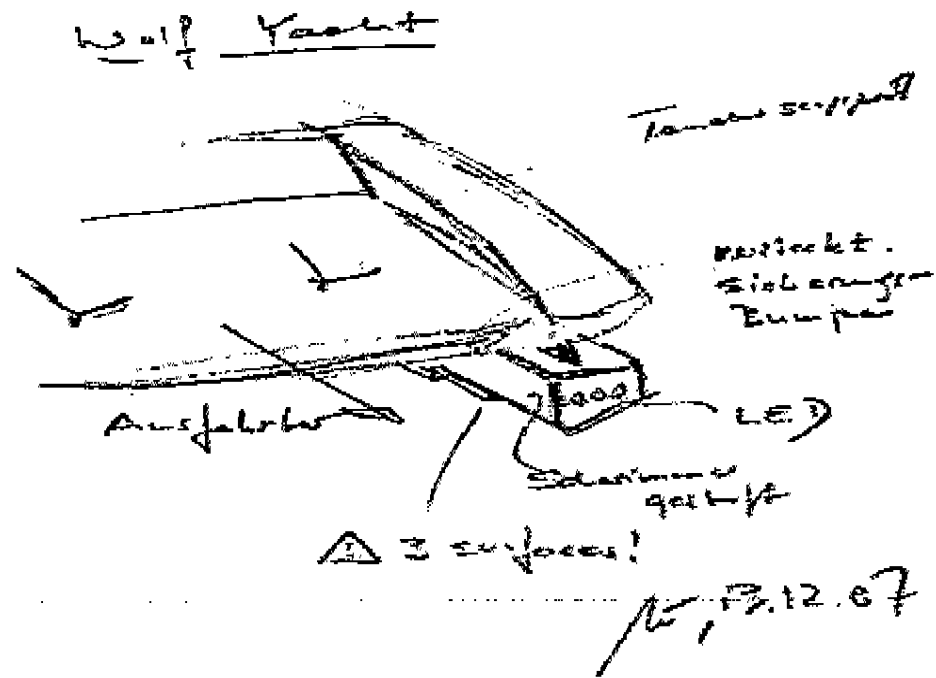
Gerekestreerde is de vennootschap naar Duits recht **GERD BÄR GmbH**, ook handelende onder de naam **BÄR NAUTIC BOARDING**, gevestigd en kantoorhoudende aan de Pfaffenstrasse 7 D 74078 Heilbronn, Bondsrepubliek Duitsland (hierna: "BÄR" of "Gerekestreerde").

Inleiding: partijen

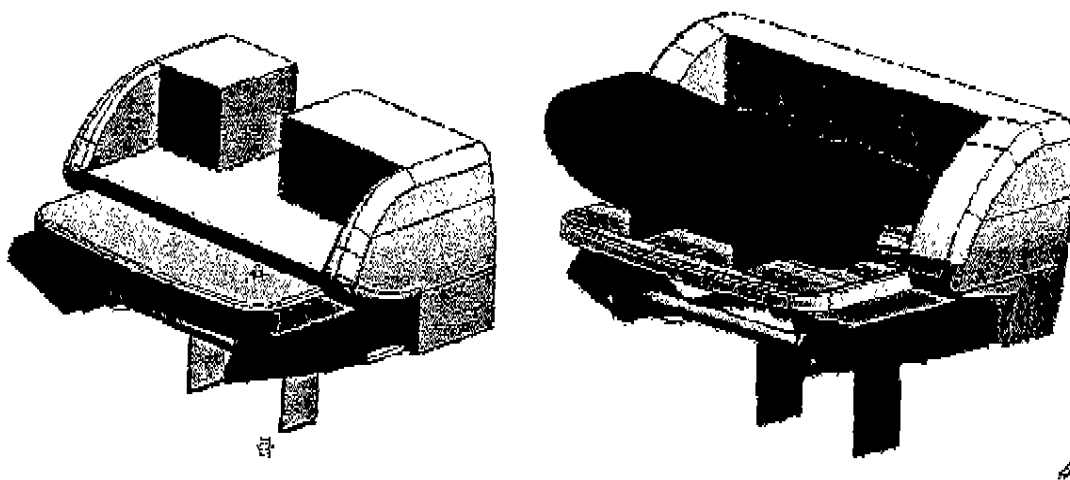
1. Revotec is een bedrijf dat gespecialiseerd is in het ontwikkelen en het ontwerpen van scheepsbenodigdheden, -onderdelen en toebehoren. De producten van Revotec worden met name ontwikkeld voor de pleziervaart.
2. Bär produceert en verkoopt laadkleppen en hefinstallaties voor vrachtauto's. Sedert de – hierna te bespreken – samenwerking met Revotec produceert Bär scheepstoehoren en -onderdelen die gericht zij op het aan en van boord brengen van personen en hulpvaartuigen (bijboten).

De Marine lift

3. Revotec is eind 2007 begonnen met het ontwerp en de ontwikkeling van een zogenaamde marine lift.
4. Deze marine lift bestaat uit een aan de achterzijde van een schip te monteren platform dat in een speciaal daarvoor bestemde in het schip aangebrachte uitsparing kan worden geschoven.
5. Aan de onderzijde van het platform en daarmee geïntegreerd zijn zogenaamde *lifting bodies* aangebracht.
6. De allereerste schets van dit nieuwe product van de hand van de heer Peter Müller, werknemer van Revotec, zag er als volgt uit:



7. Deze allereerste schets werd later als volgt uitgewerkt:



8. Ter verduidelijking zijn in bovengenoemde grafische weergaven van het ontwerp van Müller (in werkelijkheid niet aanwezige) kleuren aangebracht om zodoende de onderdelen beter aan te kunnen duiden. In de eerste weergave is het uitschuifbare platform geel gekleurd en zijn de aan de onderzijde van het platform geplaatste, en daarmee een geïntegreerd geheel vormende, zogenaamde *lifting bodies* blauw gekleurd.

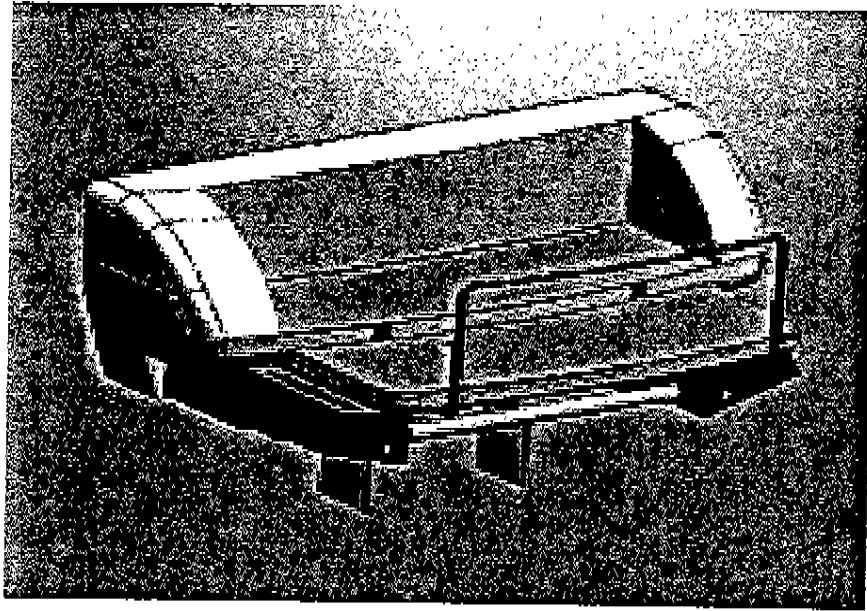
De *lifting bodies* hebben een karakteristieke vorm die op de onderstaande tekening goed te zien is.



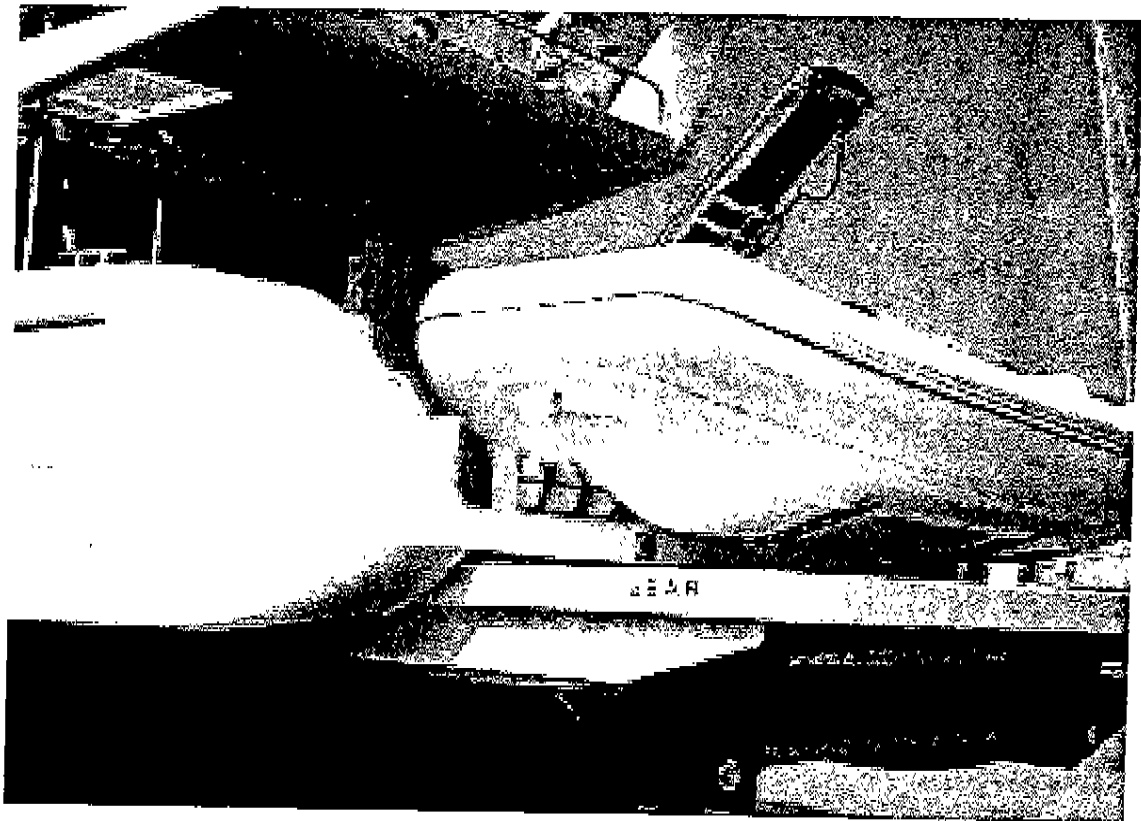
12. Er is slechts sprake van het afwezig zijn van creatieve arbeid *van welke aard dan ook*, indien de uiterlijke vormgeving als het ware 'zichzelf volautomatisch schept' zonder dat enige intellectuele arbeid is vereist, doordat het *uitsluitend* en alleen aan objectieve vereisten voldoet. Daarvan is hier zonder enige twijfel geen sprake. Er zijn tal van alternatieve vormgevingen denkbaar voor een marinelift als de onderhavige.
13. Dat de door Müller ontworpen vormgeving van de marinelift fraai en onderscheidend – en dus subjectief bepaald en daardoor auteursrechtelijk beschermd – is, wordt bevestigd door verweerster die op haar eigen website ([www.baer-nauticboarding.com](http://www.baer-nauticboarding.com)) het uiterlijk van het door haar één op één van het ontwerp van Müller gekopieerde product omschrijft als 'visually distinctive' (de complete aanprijzing luidt: 'Bär Marinelifte: Technically perfect. Visually distinctive. Actually unbeatable.').
14. Aan het, naast het vereiste van het hebben van een persoonlijk stempel, voor auteursrechtelijke bescherming aan te leggen vereiste van oorspronkelijkheid in de zin van het Hoge Raad arrest *Endstra* is evenzeer voldaan nu Müller het ontwerp van de Bär Marinelifte niet aan enig ander werk heeft ontleend.

#### Inbreuk

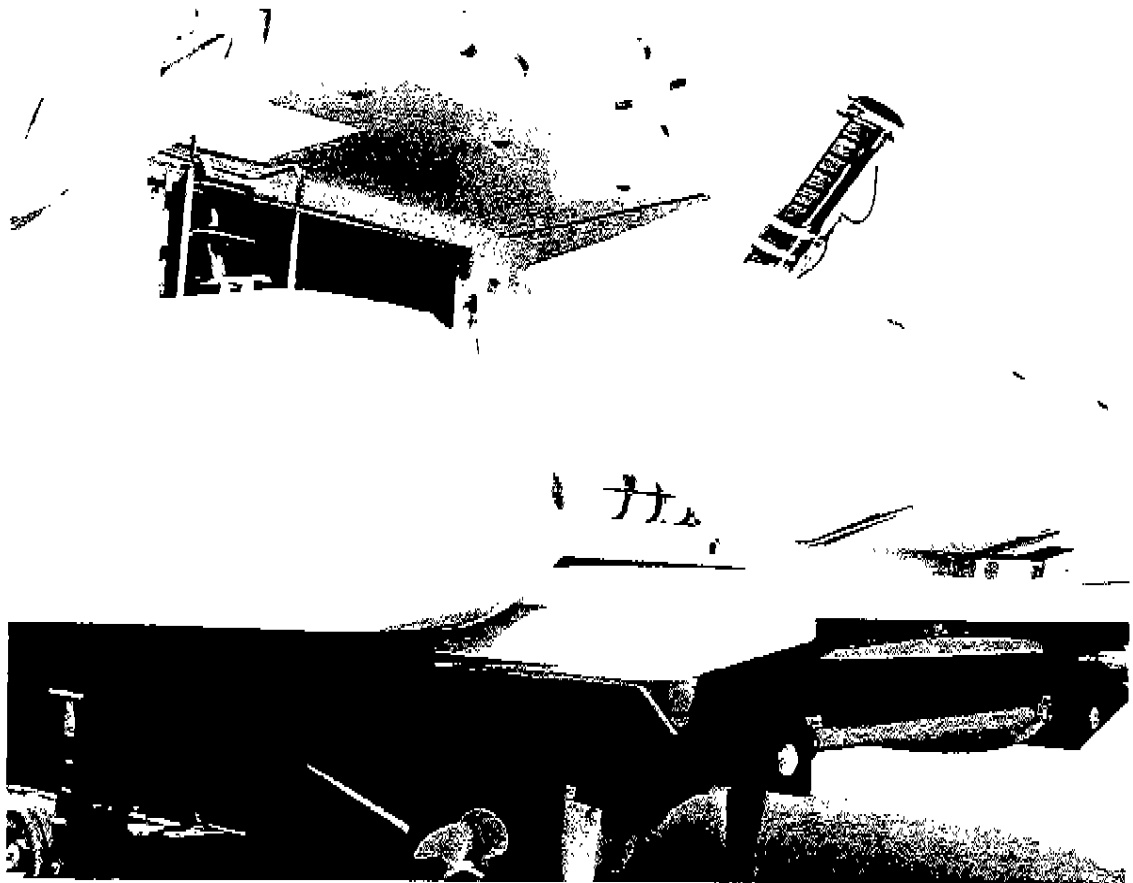
15. Revotec heeft het ontwerp van de marinelift aan verweerster Bär ter beschikking gesteld in het kader van een tussen hen sedert 2007 bestaande samenwerkingsrelatie met betrekking tot de ontwikkeling van diverse producten. Eén van de hoekstenen van deze samenwerking was dat de door Revotec ontworpen en door verweerster Bär gerealiseerde en geproduceerde producten uitsluitend zouden worden verkocht onder het merk van Revotec.
16. Verweerster Bär en verzoekster Revotec hebben een verschil van mening over bepaalde octrooien. Dit geschil is niet het onderwerp van dit verzoekschrift. Bär wenst die octrooien overgedragen te krijgen van Revotec. Revotec heeft dat geweigerd. Bär heeft om druk uit te oefenen op Revotec aangekondigd dat indien aan haar wensen niet wordt voldaan, zij er toe zou overgaan om, tegen de afspraken in, de marineliften volgens het ontwerp van Müller zelfstandig op de markt te brengen onder haar eigen merk in plaats van dat van Revotec. Revotec heeft aanvankelijk – vanwege de verstrekkendheid daarvan – dat dreigement niet serieus genomen.
17. Tot haar grote schrik heeft Revotec zeer onlangs moeten bemerken dat Bär haar dreigement werkelijk aan het uitvoeren is.
18. Bär heeft op haar website aangekondigd dat zij aanwezig zal zijn op stand nr. 11.915 op de internationale vakbeurs METS (Marine Equipment Trade Show) die gehouden zal worden in de beursgebouwen van de RAI te Amsterdam. Bär zal daar een aan het ontwerp van Müller identiek product presenteren dat als volgt op haar website is afgebeeld.



In werkelijkheid ziet het product er als volgt uit:



Hieronder is de zelfde foto nogmaals afgebeeld maar nu in zwart wit en lichter zodat de trapvorm van lifting body goed zichtbaar wordt:



19. De hierboven afgebeelde marinelift heeft alle kenmerkende elementen van het ontwerp van Müller. De eenvoudige reden daarvoor is dat het volgens dit ontwerp is gebouwd.
20. Alle auteursrechtelijk beschermde trekken die zijn gebaseerd op de subjectieve keuzes die door Müller zijn gemaakt (zie met name de vorm van de *lifting bodies* met de driehoekige kopse kant, het terugwijkende gedeelte en de trapvorm aan de onderzijde alsmede de wijze waarop ze op het platform zijn geïntegreerd) zijn overgenomen.
21. Het hiervoor afgebeelde product, de “Marine Lift Slider Party”, is zonder twijfel ontleend aan het ontwerp van Müller, is daaraan identiek en stemt dus – in auteursrechtelijke zin – overeen naar totaalindruk.
22. Revotec, die exclusief houdster is van het auteursrecht met betrekking tot de Marinelift, heeft Bär geen toestemming gegeven om een kopie van haar Marinelift zelfstandig op de markt te brengen. De verhandeling van de hiervoor afgebeelde Marine Lift, die door Bär aangeduid wordt als de “Marinelift Slider Party” levert inbreuk op op het auteursrecht van Revotec.
23. Revotec heeft een extreem spoedeisend belang bij het verkrijgen van een verbod op het plegen van de hiervoor beschreven auteursrechtinbreuk. Op het moment van het indienen van dit verzoekschrift gaat de belangrijkste handelsbeurs voor producten als de onderhavige in de Amsterdamse RAI binnen enkele uren van start.

24. Indien het Revotec vrij zou staan in de komende drie dagen tijdens de METS beurs het inbreukmakende product aan te bieden en te verhandelen, wordt effectief de markt voor de rechthebbende Revotec geëlimineerd. Revotec zal de achterstand in de markt die tijdens deze cruciale handelsdagen ontstaat doordat een derde onder haar eigen merk haar product aanbiedt, effectief niet meer in kunnen halen. De schade aan de mogelijkheid tot exploitatie van haar ontwerp en haar bedrijfsvoering zal acuut zijn en dreigt onherstelbaar te zijn.
25. Ingrijpen door middel van een kort geding is niet mogelijk nu daarmee teveel tijd gemoeid zou zijn omdat de beurs, die vandaag opent, slechts drie dagen duurt. Ieder uur telt daarom. Onder deze omstandigheden is het geven van een bevel om acuut dreigende inbreuk op de rechten van intellectuele eigendom te voorkomen ex. artikel 1019e Rv ruimschoots gerechtvaardigd.
26. Gelet op al hetgeen hierboven gesteld heeft verzoekster recht op en een zwaarwegend belang bij het opleggen van een bevel aan tot het staken van enige (dreigende) inbreuk op de intellectuele eigendomsrechten van Verzoekster op grond van artikel 1019e Rv.

**WESHALVE:**

Verzoekster zich tot U Edelachtbare heer/vrouw wendt met het eerbiedig verzoek:

1. Gerekestreerde te bevelen – bij beschikking uit te geven voor grosse – de in het lichaam van dit verzoekschrift omschreven inbreuken op de intellectuele eigendomsrechten van Verzoekster te staken en gestaakt te houden, meer in het bijzonder gerekestreerde te bevelen te staken en gestaakt te houden iedere daad van openbaarmaking en / of verveelvoudiging van de in het lichaam van dit verzoekschrift omschreven auteursrechtelijk beschermde marinelift, waaronder begrepen ieder ter verkoop aanbieden, verhandeling, tentoonstellen (door het tonen van monsters of afbeeldingen) of afleveren alsmede het in voorraad houden van (afbeeldingen van) de inbreukmakende marineliften voor één of meer van deze doeleinden;
2. Te bepalen dat Gerekestreerde te een dwangsom zal verbeuren van EUR 200.000,- voor iedere dag (een gedeelte van een dag daaronder begrepen) dat deze overtreding voortduurt of – zulks naar keuze van Verzoekster – van Euro 20.000,- voor ieder inbreukmakend product dan wel inbreukmakend handelen waarmee Gerekestreerde dit verzochte bevel geheel of gedeeltelijk overtreedt, althans zodanige dwangsommen als de E.A. Voorzieningenrechter in goede justitie zal vast stellen;
3. de termijn waarbinnen Verzoekster de eis in hoofdzaak dient in te stellen tegen Gerekestreerde als bedoeld in artikel 1019i Rv. te bepalen op 6 (zes) maanden na het in deze zaak te wijzen bevel;
4. de hierbij verzochte beschikking zonder zekerheidsstelling uitvoerbaar bij voorraad op de minuut en op alle dagen en uren te verklaren.

Amsterdam,

17 November 2009

i.p.

Advocaat